

# Teaching Jewish American Literature

Edited by

**Roberta Rosenberg**

and

**Rachel Rubinstein**

---

The Modern Language Association of America  
New York 2020

—-1  
—0  
—+1

© 2020 by The Modern Language Association of America  
All rights reserved  
Printed in the United States of America

MLA and the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION are trademarks owned by the Modern Language Association of America. For information about obtaining permission to reprint material from MLA book publications, send your request by mail (see address below) or e-mail ([permissions@mla.org](mailto:permissions@mla.org)).

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data  
TK

Options for Teaching 49  
ISSN 1079-2562

Cover illustration of the print and electronic editions: Panel 5 of Fran Gallun, *The Book: An Installation*, 2001. Gouache, acrylic, ink, and collage on Arches paper. Photo by Lance Schnatterly.

Published by The Modern Language Association of America  
85 Broad Street, suite 500, New York, New York 10004-2434  
[www.mla.org](http://www.mla.org)

-1—  
0—  
+1—

## Contents

Introduction	1
Roberta Rosenberg and Rachel Rubinstein	
<b>Part I: Reframing Jewish American Histories, Rethinking Canons</b>	
Using Early Jewish American Literature to Teach about Race	23
Laura Arnold Leibman	
Expanding the Jewish American Literary Canon for Hebrew Day School Students	37
Louis Gordon	
Teaching Jewish American Literature with an Anthology	45
Kathryn Hellerstein	
Dismantling Christian Readings of Jewish American Literature in the Christian College: A. M. Klein's <i>The Second Scroll</i>	58
Lucas Wilson	
The Sense of <i>Bashert</i> : Contingency in Dara Horn's <i>The World to Come</i> and Nicole Krauss's <i>History of Love</i>	63
Lori Hope Lefkowitz	
<b>Part II: Comparative Teaching Approaches</b>	
Jewish American Literature and the Multicultural Canon	73
Dean Franco	
Team-Teaching Jewish and Caribbean Immigrant Literature to Diverse Students in a State University	82
Meri-Jane Rochelson and Donna Aza Weir-Soley	
Teaching Black-Jewish Literary Relations in Transnational Perspective	90
Sarah Phillips Casteel	

Teaching Jewish American Children's and Young Adult Literature Jodi Eichler-Levine	99
Teaching with Things: The Clutter of Russian Jewish American Literature Sasha Senderovich	108
Teaching a Jewish and Arab American Literary Collaboration in Iraq Nadia Fayidh Mohammed	115

### **Part III: Multilingual and Transnational Approaches**

Unsettling the Linguistic and Geographical Borders of Jewish American Literature: Régine Robin's <i>La Québécoise</i> Justin Cammy	127
Jews beyond America: The One and the Many Ilan Stavans	137
American Poetry, Jewish Prayer, World Literature Naomi B. Sokoloff	144
Beyond English: Language, Sound, and Voice in Jewish American Literature Hana Wirth-Nesher	153
Postvernacular Ladino: Chameleon Languages and Translation Studies Joanna Meadvin and Katharine G. Trostel	163
Sephardic Writing of the United States in a Comparative, Trans-American, and Transatlantic Frame Dalia Kandiyoti	172

### **Part IV: Gender and Sexuality Approaches**

Writing New Kinds of Jews: A Course in Literary Genetics and Masculinity Yaron Peleg	183
Gender, Genre, and Lesbian Identity in Four Modernist Jewish Texts Corinne E. Blackmer	190

Teaching Jewish American Women’s Writing Judith Lewin	198
Poetic Pedagogies: Teaching Irena Klepfisz in Israel/Palestine Zohar Weiman-Kelman	208
Jews, Gender, and Comix Peter Antelyes	216
Teaching <i>Angels in America</i> in the Twenty-First Century: Memory, Mourning, and Meaning Linda Schlossberg	231

**Part V: Multidisciplinary and Digital  
Humanities Approaches**

Musical Theater as Literature: Art and Identity That Thrive on Change Judah M. Cohen	241
Serious Fun: Teaching Jewish American Humor Jennifer Caplan	251
Digital Jews: Questioning Borders in Jewish American Literature Laini Kavaloski	258
After the Golem: Teaching Golems, Kabbalah, Exile, Imagination, and Technological Take-Over Temma Berg	267
Teaching Contemporary Jewish American Holocaust Literature: Memory, “Fatigue,” and Narratives of Post-Holocaust Return Jennifer Lemberg	276

**Part VI: New Approaches and Key Texts**

The Surprising Versatility of Israel Zangwill’s <i>The Melting Pot</i> Karen E. H. Skinazi and Lori Harrison-Kahan	287
Teaching Abraham Cahan’s <i>Yekl</i> as a Comedy of Arrival and Dislocation John Wharton Lowe	296

—-1  
—0  
—+1

viii Contents

Displacement and Identity in the Work of Anzia Yeziarska and Helena Maria Viramontes Judith R. Phagan	304
Teaching Anzia Yeziarska's <i>Bread Givers</i> in Australia Sarah Gleeson-White and Lucas Thompson	308
Anzia Yeziarska and the Changing Fortunes of Jewishness Catherine Rottenberg	312
Four Approaches to Teaching "Goodbye, Columbus" Josh Lambert, Rachel Gordan, Benjamin Schreier, Bettina Hofmann, and Julian Levinson	317

**Part VII: Resources**

wf

Roberta Rosenberg and Rachel Rubinstein	329
Notes on Contributors	341